

F4节能平缝机

产品使用说明书

F4Power saving lockstitch sewing machine

使用说明和零件样本下载地址:

PLEASE DOWN LOAD THE MANUAL AND SPARE PARTS FROM THE FOLLOWING WEBSITE: çãNlçá Élâsē áĉêč çãÊlũsêáÇê sá×û çãÊÊlēā àm Çãàsàů çãÊçãe: POR FAVOR DESCARGAR EL MANUAL Y LIBRO DE PARTES Y REPUESTOS LO SIGUIENTE

FOR FAVOR DESCARGAR EL MANUAL I LIDRO DE FARIES I EN SITIO WEB-

Пожалуйста, загрузите инструкцию по эксплуатации и деталировку (список запасных частей) со следующего вебсайта:

http://download.chinajack.com

产品标准代号: OB/T2256-2006

Standard code of the products: QB/T2256-2006

杰克缝纫机

JACK SEWING MACHINE HTTP://WWW.CHINAJACK.COM

杰克缝纫机股份有限公司

JACK SEWING MACHINE CO.,LTD

- 公司地址(Address of Company): 台州市棚江区机场南路十五号
- No.15 Rd Airport South, Jiaojiang District Taizhou City, Zhejiang, P.R.C 邮编: 318000
- 国内销售部(Donestic Trade Department):
 电话(TEL): 0086-0576-88177788 88177789
 俟真(FAX): 0086-0576-88177758
- 国贸部(International Trade Department):
 电话(TEL): 0086-0576-88177782 88177774
 传真(FAX): 0086-0576-88177787
- 免费售后服务电话: 400-8876858 http://www.chinajack.com
- 资料如有更次,認不另行通知,以实物为准。
 You will be not informed if the file has been revised. Please set sample as standard

使	用	说	明
Ope	ration	Mai	nual

开车前的注意事项:

BEFORE OPERATION

油盘内未加油绝不能开车。
 机器运转时,从上轮外侧看转向应为逆时针方向。注意,不能倒转。

确认标牌上标的电压是否正确。

1. Never operate the machine unless its oil pan has bas been filled with oil.

- After setting up the machine, check the direction of motor rotation. To check it, turn the handwheel by, hand to bring the needle down, and turn the power switch ON while observing the handwheel. (The handwheel should turn counteclockwise as observed from the handwheel side.)
- Confirm that the voltage and phase (single or 3-phase) are correct by checking them against the ratings shown on the motor nameplate.

使用注意事项: OPERATION PRECAUTIONS

- 1. 接通申還开关或机器运转时 请勿將手放到针的下部
- 按理电源开关或机器运转时, 请勿将于放到打的下
 机器运转时, 请勿将手指伸入排线杆护置内。
- 3. 机头翻动时,一定要切断电机开关。
- 4. 操作者离开机器时,必须切断电源。
- 5. 机器运转期间,注意不允许任何人的头或者手以及任何东西靠近绕线轮和手轮。
- 装拆防护罩或者其它保护装置时,请勿开动机器。
- 7. 不要用香蕉水等油漆稀释剂擦洗机头表面。
- 1. Keep your hands away from the needle when you turn the power switch ON or while the machine is operating.
- 2. Do not put your fingers into the hread take-up cover while the machine is operating.
- 3. Be sure to, turn the power switch OFF before tilting the machine head or removing the V belt.
- 4. When an operator leaves from the machine, make sure to turn off the power. 5. During operation,be careful not to allow your or any other person's head or hands to come close to the bobbin winder or handwheel,Also.do not piace anything close to them. Doing so may be dangerous.

. 2 .

If your machine is provided with a belt cover, finger guard or any other protectors, do not operate your machine with any of them removed.

7. Don't clean the face of machine head with thinner.
1. 机器的安装(图 1、图 2、图 3、图 4)

1. INSTALLATION (Fig.1,Fig.2,Fig.3,Fig.4) * 油盘安装·

- 先務油盘支架●和油盘座整●分別套在油盘●的四角上,再務油盘●安装在台板上。
 如图所示,安装时要确保两个油盘支架●朝向操作者一边,两个油盘座整●是在有机 头连接做局的部一侧
- 3) 先将机头连接钩座 Q安装在台板上,再将机头连接钩 Q放入底板孔内,最后将机头放置于台板上,且机头连接钩 Q要与台板上的机头连接钩座 Q相嵌合。

*Installing the oil pan

 Firstly, oil pan holder@and 0il pan cushion@should be set in the four corners of the oil pan@, and then install the oil pan@on the stand & table.

2) As is shown in the chart, making sure that the two oil holders@are pointing to the operator during the installation and the two oil pan cushions@are on the side which is with machine head connecting hook@.

3) Install the machine head connecting hook base on the stand & table, and then put the machine head connecting hook in the baseplate hole, at last, put the head on the stand & table, making sure machine head connecting hook is nested in the machine head connecting hook base Owhich is on the stand & table.



• 3 •

2. 机器的润滑(图 5、图 6) 2. LUBRICATION (Fig.5, Fig.6)

2. LUBRICATION

 润滑须知:(图5) * 开车前:

- * 开车前: 1)向油盘①内加缝纫机油(10 号白油)至 HIGH 记号部位 A。(图 5) 2)当油面低于 LOW 记号 B,应再加油。
- 加油后,开动机器,应看到油液飞溅到油窗②上,说明润滑正常。
 至于飞溅的油量多少与总润滑油量多少无关。
- *注意:

使用新机器或者长期未使用过的机器时,应在每分钟 1800~2200 转的状态下使机器进行十 分钟左右的适应性运转。 1. Information on lubrication (Fig.5)

1. Information on lubrication *Before starting the machine

*Before starting the machine 1) Fill oil pan ① with sewing machine oil (10 white oil) up to HIGH mark A.

 When the oil level lowers below LOW mark B, refill the oil pan with the specified oil.
 When you operate the machine after lubrication, you will see splashing oil through oil sight window (2) if the lubrication is adequate.

(4) Note that the amount of the splashing oil is unrelated to the amount of the lubricatine oil.

*Precaution

When you first operate your machine after set up or after an extended period of disuse, run your machine at 1,800 s.p.m. to 2,200 s.p.m. for about 10 minutes for the purpose of break_in.

面部油量采用油线渗油的方法:(图 6)





*注意:若间隙太小、会磨损梭尖、若间隙太大、则会引起跳针。

The relation between the needle and the hook should be as follows; 1) Turn the pulley, make the needle stay the lowest point, then loosen the screw (1).

7. 踏板压力和行程(图 11)
 7. PEDAL PRESSURE AND PEDAL STROKE(fig.11)

Adjusting the pressure required to depress the front part of the pedal

2 Adjusting the pressure required to depress the back part of the pedal

1) The pedal stroke increases when you insert connecting rod 3 into the right hole

2) The pressure decreases when you hook the spring on the left side.

3) The pressure increases when you hook the spring on the right side.

1) This pressure can be adjusted using regulator screw @

3) The pressure decreases as you turn the screw out.

8. 膝提高度的调节(图14、15 图)

2) 用膝提调整螺钉①可以调节压脚提升量至13毫米。

1) 用膝提时的标准压脚高度是 10 毫米。

图14 Fig.1

9. 规格

用涂

机针

睡音

緣纫速度

使用机油

Application

Needle

Noise

Sewing speed

Max. Stitch length

Presser foot lift

Lubricating oil

最大针脚长度

压脚高度(膝动提升)

9. SPECIFICSTIONS

3 Adjusting the pedal stroke

2) The pressure increases as you turn the regulator screw in.

2) The height of the needle bar Pull the needle bar, you can see the pinhle basset 1/3-1/2 level through edge of inside hook (needle must be position). Turn needle cover wire shouleft,

Loosen the hook and tighten the screw, make the top of the thread eyelet aim at the middle thread of

the needle(2). Then turn the pulley, make the thread eyelet top locate above the needle hole about

踏板踩踏压力的调整
 更换踩踏弹簧 ● 的位置,可调整踩踏压力。
 把弹簧挂到左侧之后,压力变轻。

1)把连接杆 6 插到右侧的孔里之后行程变大。

注到左関之間之間之后, 压力受招。
 注到右側之后变重。
 踏板回踩力的调整。
 用踏板回踩压力调节弹簧 ❷ 可以调整。

7) // 用電板固味压力调节并買。
 2) 拧进调节螺丝则压力变大。
 3) 拧松调节螺丝则压力变小。

3. 踏板踩踏行程的调整

1) This pressure can be changed by changing the mounting position of pedaling pressure adjust spring 0

. 7 .

8. ADJUSTING THE HEIGHT OF THE KNEE LIFTER (Fig.26.Fig.27)

3) 当压脚提升量超过10毫米时,不能使处于最低位置的针杆②的底端与压脚③相碰。

The standard height of the presser foot lifted using the knee lifter is 10 mm.
 You can adjust the presser foot lift up to 13 mm using knee lifter adjust screw (1).

3) When you have adjusted the presser foot lift to over 10 mm, be sure that bottom end of needle bar 2 in its lowest position does not hit presser foot 3.

· 般布料、 蓮料、 中厚料

最高4,000rpm

DBx1#11~#18(#14)

General fabrica, light-weight and mdeium-weight

Max. 4.000 rpm

DBx1 #11~#18(#14)

10 mm (standard)

13mm (Max)

N=4,000 min⁻¹: Lpa < 83 dB(A)

. 8 .

Workplace-related noise at sewing speed

materials

根据噪声测量标准: DIN 45635-48-A-1

在转速4000 r/min时,工作场所噪音La ≤ 83 dB(A)

1815 Fig.15

0mm(标准) 13mm(最大) 10mm(标准) 13mm(最大)

New Defrix Oil No.10 机油

New Defrix Oil No.10

Noise measurement according to DIN 45635-48-A-1

中厚料. 厚料

最高3,500rpm

DPx5 #16~#24(#21)

Medium-weight materials.

Max. 3.500 rpm

DPx5 #16~#24(#21)

10 mm (standard)

13mm (Max-)

Heavy-weight materials

*旋梭原来用什么型号;调换后,也请使用原来的型号。

4) In the above situation, remove the hook left and right,

If the clearance is too small, the tip of the book will

* Note that the type of hook to be substituted for, when replacing the hook, shall be in conformity

with the very type of the hook installed in the sewing machine of original assemblage.

make the horizontal gauge between the needle and hook

then tighten setscrew. 3) The hook position

1mm-- 1.5mm.

about 0~0.05mm then.

* Preaution

۲Ð)

4.缝线张力(图 8) 4.THREAD TENSION (Fig. 8)

1. 面线张力的调节:
 1)根据不同的缝制条件、用夹线螺母来调

- 整面线张力。 2)若把螺母①按顺时针方向(即A方向)
- 转动时,面线张力将增大。 3)若把螺母①按逆时针方向(即B方向) 转动时,面线张力将减小。
- 转动时,面线张刀将减小。 2. 底线张力的调节:
- 将夹线螺钉②朝顺时针方向(即C方向)
- 转动时,底线张力将增大。 2)将夹线螺钉②朝逆时针方向(即D方向)

转动时,底线张力将减小。 1. Adjusting the needle thread tension

Acjusting the needed intread tension
 Adjust the needle thread tension using tension adjust nut () according to the sewing specifications.
 As you turn nut () clockwise (in direction A), the needle thread tension will increase.

3) As you turn nut ① counterclockwise (in direction B), the tension will decrease.

图 8 Fig.8

2. Adjusting the bobbin thread tension

 As you turn tension adjust screw
 Clockwise (in direction C), the bobbin thread tension will increase.

2) As you turn screw 2 counterclockwise (in direction D). the bobbin thread tension will decrease.

5. 挑线簧(图 9) 5. THREAD TAKE UP SPRING (Fig. 9)

5. THREAD TAKE UP SPI

 2. 改要挑战簧①的振动量:
 1.) 旋格定位螺钉②。
 2. 把夹线螺钉③闭顺时针方向(即A方向) 转动时,挑线簧的摆动量将增大。
 3. 把夹线螺钉削逆时针方向(即B方向)

- 約 記入或錄自報送時有方向(節8方向) 转动时,挑线簧的摆动量将减小。
 2. 改变挑线簧①的张力:
- 1) 旋松定位螺钉②, 取出夹线器(组件)③。
- 2)旋送定位螺钉④,并转动夹线螺钉③。
- 把夹线螺钉③朝順时针方向(即A方向)转动时,挑线簧的张力将增大。
- 把夹线螺钉③朝逆时针方向(即B方向)转动时,挑线簧的张力将减小。

1. Changing the stroke of thread take-up spring (1) 1) Loosen setscrew (2).

2) As you turn tension post (3) clockwise (in direction A), the stroke of the thread take-up spring will be increased

图 9 Fig 9

3) As you turn the knob counterclockwise (in direction B), the stroke will be decreased. 2. Changing the pressure of thresd take-up spring ${\rm I\!O}$

1) Loosen setscrew (2), and take out tension asm (5).

2) Loosen setscrew ④ , and remove tension post ③.

3) As you turn tension post ③ clockwise (in direction A), the pressure will be increased. 4) As you turn the post counterclockwise (in direction B), the pressure will be decreased.

117.1面沒的頭度 拉动针杆,水平透过内梭内边缘可看到针孔有1/3-1/2漏出(机针必须安装到位)。机针 埋线槽朝左,然后旋紧针杆连接柱螺钉。

旋松旋梭紧固螺钉,让旋梭钩线尖③对准机针②的中心线,此时转动上轮,使旋梭钩线尖位

4)在上述状态下,左右移动旋梭,使机针与旋梭的横向间隙为0~0.05mm,然后拧紧旋梭紧固

. 6 .

6. 针与旋梭的关系(图10)

 ${\bf 6}$. THE RELATION BETWEEN THE NEEDLE AND THE HOOK (Fig.10)

针与旋梭的关系应配合如下:

3) 旋核位置的确定

螺钉。

千针孔上缘上方1~15mm 外

1)转动上轮,使针杆位于最低点,再旋松针杆连接柱定位螺钉①。
 2)针杆高度的确定